

# FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA LGBTI

CINE BRASÍLIA

entrada franca

A igualdade e a não discriminação são princípios fundamentais do regime internacional de direitos humanos, e é com base nesses princípios que se insere a defesa da igualdade de direitos para lésbicas, gays, bissexuais, pessoas trans e intersex e a luta contra a LGBTI-fobia. Trata-se de uma causa global e incessante, na qual todos precisam estar engajados – indivíduos, comunidades, empresas e governos.

Com os protestos de Stonewall em 1969, a criminalização, a repressão, a discriminação e a violência com base em orientação sexual e identidade de gênero entraram na pauta das discussões sobre direitos humanos. Desde então, o movimento arco-íris ganhou voz e representatividade; no entanto, há ainda um longo caminho a ser trilhado, uma vez que a população LGBTI enfrenta, cotidianamente, diversos desafios e obstáculos.

Acreditando no poder transformador do cinema, é com imenso orgulho que a comunidade internacional de Brasília se reúne, pela segunda vez, para realizar o Festival Internacional de Cinema LGBTI. Serão exibidos, ao longo do Festival, 14 filmes de 14 países diferentes e 10 curtas da campanha da Organização das Nações Unidas “Livres & Iguais”.

Todos os países organizadores do Festival bem como a ONU estão comprometidos com a promoção dos direitos humanos e são grandes aliados do movimento LGBTI. Agradecemos ao Cine Brasília e à Secretaria de Estado de Cultura do Distrito Federal por tornarem o evento possível.

Convidamos todas e todos a participarem do II Festival Internacional de Cinema LGBTI e, ao mesmo tempo, apoiarem o movimento global pela tolerância, pela diversidade e pela igualdade. Assessorias ocorrerão entre os dias 22 de junho e 2 de julho de 2017 no Cine Brasília, com entrada franca.

Brasília, Junho 2017.

Embaixadas da Alemanha, Austrália, Bélgica, Canadá, Croácia, Dinamarca, Estados Unidos, França, Noruega, Países Baixos, Reino Unido e Suécia; Ministério da Saúde do Brasil e Organização das Nações Unidas no Brasil.

## #VOCÊSABIA

» 72 países do mundo ainda criminalizam relações consensuais e privadas entre pessoas do mesmo sexo. Em pelo menos cinco deles, relações homoafetivas são punidas com pena de morte.

» No Brasil, há 1 assassinato de fundo homofóbico a cada 27 horas.

» O Brasil possui o maior número absoluto de assassinatos transfóbicos no mundo todo.

» O jovem brasileiro é o que mais morre por crimes de motivação LGBT-fóbica. Em mais de 35% dos casos, as vítimas possuem entre 19 e 29 anos.

» O Distrito Federal é a unidade federativa com o maior número de denúncias por LGBT-fobia. Os registros revelam 9,23 notificações a cada 100.000 habitantes.

## EXPEDIENTE

ORGANIZAÇÃO  
Livia Dantas  
Natália Rodrigues  
/Embaixada da Dinamarca

LOCAL  
Cine Brasília

DESIGN GRÁFICO  
Salomé

Realização



Parceiros



22  
/JUNHO

2  
/JULHO

2 • 0 • 1 • 7

f /FestivalInternacionalDeCinemaLGBTI

Quinta-feira / 22 junho

18:30

» Recepção com Food Trucks  
» Abertura com a presença de Bernardo Motta, Coordenador do IBRAT (Instituto Brasileiro de Transmasculinidades)  
» Performance da Cia. de Teatro Bisquetes

20:00

A Garota Dinamarquesa 119'

Sexta-feira / 23 junho

21:00

Nosso Presente é o Amor 2'57  
C.R.A.Z.Y. - Loucos de Amor 127'

Sábado / 24 junho

21:00

O Amor Transforma Preconceitos 1'16  
Strike a Pose 85'

Domingo / 25 junho

21:00

Por que eu luto - Rebecca 3'12  
Priscilla - A Rainha do Deserto 103'

Segunda-feira / 26 junho

19:00

Avelino, O Pai de Um Milhão 3'30  
O Homem Que Amava Yngve 90'

21:00

Tradição 1'53  
Sascha 101'

Quarta-feira / 28 junho

21:00

Web Doc Pop Trans 40'

22:00

Refeições em Família 50'

Quinta-feira / 29 junho

21:00

Cultura 1'59  
Meninos do Oriente 128'

Sexta-feira / 30 junho

21:00

Família 1'41  
Café da Manhã em Plutão 129'

Sábado / 1 julho

19:00

A Lição 1'47  
Minha Vida em Cor-de-Rosa 90'

21:00

Rúgbi: Um Jogo  
Contra o Preconceito 2'53  
Rompendo Barreiras 86'

Domingo / 2 julho

21:00

Iana: Uma história emocionante de aceitação 2'47  
Beije-me 105'

## FESTA DE ENCERRAMENTO

14:00 - 22:00

Música instrumental (Manguaça Groove Social Club)  
Discotecagem quente (Emídio) e drinks beira de piscina.

Bar Bambambá CLN 408, Bloco E  
facebook.com/bambamba408n

## EVENTOS NÃO PERCA!

Exposição “É TUDO NOSSO”  
Reunindo obras de 19 artistas, transita entre o ativismo, o erotismo, a poesia, a crítica social, mas também pelo afeto. Entrada franca. Curadoria: GLAUDER DINIZ

14 a 28 de junho  
SEG - SEX / 9:00 - 19:00  
SAB / 12:00 - 19:00  
CAL - SCS Qd. 04,  
Ed. Anápolis, 1º andar

20ª Parada do Orgulho LGBTs de Brasília

25 de junho 14:00 - 21:00  
Concentração no Congresso Nacional  
facebook.com/paradabrasilia

Quinta-feira / 22 junho 18:30

20:00

## CERIMÔNIA DE ABERTURA

- » RECEPÇÃO COM FOOD TRUCKS
- » DISCURSO DE ABERTURA
- » PERFORMANCE DA CIA. DE TEATRO BISQUETES

THE DANISH GIRL

## A GAROTA DINAMARQUESA

TOM HOOPER / Dinamarca / 2015 / 119' / Drama • 14 anos

Os vencedores do Oscar Eddie Redmayne e Alicia Vikander estrelam essa marcante história de amor inspirada por fatos reais, dirigidos pelo também vencedor do Oscar Tom Hooper. Quando Gerda (Vikander) pede ao seu marido Einar Wegener (Redmayne) que trabalhe como modelo, os seus sentimentos por muito tempo reprimidos emergem e ele assume sua personalidade feminina. Embarcando numa jornada para se tornar a mulher que ele tanto deseja ser, Lili Elbe só é possível por conta do amor incondicional de Gerda.

C.R.A.Z.Y.

## C.R.A.Z.Y. – LOUCOS DE AMOR

JEAN-MARC VALLÉE / Canadá / 2005 / 127' / Drama-Comédia • 14 anos

No dia 25 de dezembro de 1960, Zachary Beaulieu vem ao mundo. É o 4º entre 5 irmãos, todos meninos. A infância de Zachary é marcada pelos aniversários natalinos em que seu pai (Michel Côté), invariavelmente, encerra a festa imitando Charles Aznavour. Sua adolescência traz a descoberta de uma sexualidade diferente e sua negação profunda para não decepcionar a família. E a maturidade, enfim, chega com uma libertadora viagem mística por Jerusalém, a cidade que sua mãe sempre sonhou conhecer.

Sábado / 24 junho

21:00

## STRIKE A POSE

ESTER GOULD, REIJER ZWAAN / Países Baixos / 2016 / 85' / Documentário • 14 anos

Na década de 1990, sete jovens dançarinos foram selecionados para fazer parte da turnê mais controversa da Madonna, Blond Ambition, além de participarem do documentário Na Cama com Madonna, que conta os bastidores dessa jornada. Auto-proclamada “mãe” dos seis dançarinos gays e mais um hétero, Madonna usou o filme para se posicionar sobre os direitos dos gays e da liberdade de expressão. Estrelado por Salim (Slam), Kevin Stea, Carlton Wilborn, Jose Gutierrez, Luis Camacho, Gabriel Trupin e Oliver Crumes, o único dançarino hétero, eles se tornaram símbolos de orgulho, inspirando pessoas a se desafiarem a serem elas mesmas. Vinte e cinco anos depois, eles compartilham suas histórias de vida durante e depois da turnê através do documentário Strike a Pose.

THE ADVENTURES OF PRISCILLA, QUEEN OF THE DESERT

## PRISCILLA – A RAINHA DO DESERTO

STEPHAN ELLIOTT / Austrália / 1994 / 103' / Drama-Comédia-Musical • 16 anos

As drag queens Anthony (Hugo Weaving) e Adam (Guy Pearce) e a transexual Bernadette (Terence Stamp) são contratadas para realizar um show em Alice Springs, uma cidade remota localizada no deserto australiano. Eles partem de Sydney a bordo de Priscilla, um ônibus, tendo a companhia de Bob (Bill Hunter). Só que no caminho eles descobrem que quem os contratou foi a esposa de Anthony.

Segunda-feira / 26 junho

19:00



MANNEN SOM ELSKET YNGVE

## O HOMEM QUE AMAVA YNGVE

STIAN KRISTIANSEN / Noruega / 2008 / 90' / Drama-Musical • 11 anos

Novembro de 1989, o muro de Berlim caiu. Na cidade de Stavanger, na Noruega, Jarle Klepp não tem a menor ideia de que tudo está prestes a mudar... Até agora ele tem tudo: a melhor namorada do mundo e o amigo mais legal de todos. Juntos, eles irão lançar a banda punk mais pesada de Stavanger, a Mattias Rust Band. Então o novo garoto da sala, Yngve, aparece. Ele não é como qualquer outra pessoa e Jarle está confuso. Ele não sabe o que fazer. Tudo o que ele sabe é que ele não pode parar de se encontrar com Yngve.



## SASCHA

DENNIS TODORVIĆ / Alemanha / 2010 / 101' / Drama • 12 anos

A vida pode ser muito complicada! Principalmente quando se tem 19 anos e sente que “de algum modo” é gay, proveniente de uma família de imigrantes montenegrinos e se está em segredo loucamente apaixonado por seu professor de piano... Um filme sobre imigrantes em uma grande cidade alemã, o cotidiano de uma família em um bairro multicultural e as dificuldades de se falar abertamente sobre as tendências sexuais.

Sexta-feira / 23 junho

21:00

## NOSSO PRESENTE É O AMOR

DAVID ALVES MATTOS / ONU / 2016 / 2'57" / Documentário • Livre

Um apelo a todas as famílias para que aceitem, respeitem e acolham seus filhos e filhas LGBTI: a discriminação não pode começar em casa.

Domingo / 25 junho

21:00

## POR QUE EU LUTO – REBECCA

DAVID ALVES MATTOS / ONU / 2016 / 3'12" / Documentário • Livre

Rebecca Religare, ativista LGBTI da organização Brasileira Corpólitica, fala sobre como lutar contra as formas interseccionais de discriminação que ela enfrenta – enquanto mulher, negra e lésbica.

Segunda-feira / 26 junho

21:00



TRADITION

## TRADIÇÃO

MIKE BUONAIUTO / ONU / 2017 / 1'53" / Cult • Livre

Um jovem em Bombaim, Índia, convida seu namorado para uma celebração em família do Festival das Cores.

Quarta-feira / 28 junho

21:00

## WEB DOC POP TRANS

RENATO OLIVEIRA / Brasil / 2017 / 40' / Documentário • Livre

Documentário que retrata a vivência das pessoas transexuais e travestis, o que acontece dentro das famílias, como abordam o estigma e o preconceito no âmbito social, bem como as dificuldades de acesso a educação e mercado de trabalho. Homens e mulheres transexuais retratando sua convivência em seu dia a dia. Quais as diferenças entre identidade de gênero e orientação sexual. O processo transsexualizador retratado desde a fase inicial a cirurgia e o pós-operatório. Apesar de todas as dificuldades, o filme mostra como a vida pode ser recalculada e adaptada para todas adversidades do dia a dia como as pessoas que buscam no que acreditam ultrapassam as barreiras do medo e preconceito.



22:00

## NIJE TI ŽIVOT Pjesma HAVAJA REFEIÇÕES EM FAMÍLIA

DANA BUDISAVLJEVIĆ / Croácia / 2012 / 50' / Documentário-Drama • Livre

Durante uma série de cafés da manhã e almoços, os segredos da família enterrados há muito tempo surgem à tona quando mãe, pai e seus dois filhos adultos tentam falar sobre as coisas que realmente importam, mas que não foram discutidas antes. A família aborda seus sentimentos em relação a vários temas como a criação hippie, homossexualidade, doenças, guerra, culinária e a misteriosa Vovó Veneno... A narrativa em primeira pessoa de Budisavljević oferece histórias precisas, ricas em idas e voltas, para pintar um retrato sincero de uma família que enfrenta os desafios de momentos turbulentos - mas não sem a esperança de uma paz de espírito nos tempos vindouros.



EASTERN BOYS

## MENINOS DO ORIENTE

ROBIN CAMPILLO / França / 2014 / 128' / Drama • 14 anos

Um grupo de pessoas vindas de todas as partes da Europa Oriental é chamado de Eastern Boys. Eles possuem diferentes idades e frequentam os arredores da estação de trem de Paris Gare du Nord, e não se sabe ao certo o que eles fazem por lá. Muller, um homem de meia-idade que os observa, se interessa por Marek, um dos jovens do Eastern Boys. Ele toma coragem para convidá-lo para ir à sua casa. O menino aceita, mas Muller não faz ideia que tudo não passa de uma armadilha.

Quinta-feira / 29 junho

21:00



CULTURE

## CULTURA

MIKE BUONAIUTO / ONU / 2017 / 1'59" / Cult • Livre

Uma caçula gendeequer na Grã-Bretanha se junta ao pai para assistir a um jogo de futebol e disfarçar o sentimento de camaradagem e pertencimento ao torcer pelo time local.

Sexta-feira / 30 junho

21:00



BREAKFAST ON PLUTO

## CAFÉ DA MANHÃ EM PLUTÃO

NEIL JORDAN / Reino Unido / 2005 / 129' / Drama-Comédia • 14 anos

Patrick 'Kitten' Braden (Cillian Murphy) é travesti numa pequena cidade da Irlanda. Filho de um relacionamento entre uma doméstica e o padre local, depois de abandonado pela mãe Patrick foi criado por Ma Braden (Ruth McCabe), que não suporta seu jeito afeminado. Juntamente com seus amigos Charlie (Ruth Negga), Irwin (Laurence Kinlan) e Laurence (Seamus Reilly), Patrick decide sair de casa e partir em busca de sua mãe verdadeira.



MA VIE EM ROSE

## MINHA VIDA EM COR-DE-ROSA

ALAIN BERLINER / Bélgica / 1997 / 90' / Ficção • 14 anos

“Minha vida em cor-de-rosa” é a história de Ludovic, uma menina nascida na pele de um menino. Para ele, nada mais natural do que querer uma mudança de sexo, para reparar o erro que a natureza injustamente lhe infligiu. Embora ele sempre expressou isso, ninguém nunca realmente lhe levou a sério... Sendo uma criança, cheia de esperança bem como de contos e magia, ele acredita que uma força sobrenatural cumprirá o seu mais querido desejo: reintegrar a pele da menina.

Sábado / 1 julho

19:00



THE LESSON

## A LIÇÃO

DANIEL ERRICO / ONU / 2017 / 1'47" / Animação • Livre

Todos os dias, crianças lésbicas, gays, bissexuais, transgênero (LGBT) e intersex - e outras crianças que desafiam os estereótipos de gênero - sofrem bullying nas escolas, em casa e em suas comunidades.

Sábado / 1 julho

21:00



## RÚGBI: UM JOGO CONTRA O PRECONCEITO

PEDRO ANDRADE / ONU / 2017 / 2'53" / Documentário • Livre

Nos Jogos Olímpicos de 2016, a jogadora de rúgbi Isadora Cerullo viu sua vida pessoal ganhar as manchetes da imprensa quando foi pedida em casamento pela namorada Marjorie Enya.



BACK ON BOARD: GREG LOUGANIS

## ROMPENDO BARREIRAS

CHERYL FURJANIC, WILL SWEENEY / EUA / 2014 / 86' / Documentário

É a empolgante história de uma lenda americana que reaparece no cenário mundial para combater o preconceito, promover a tolerância e retornar ao mundo dos saltos ornamentais, após uma longa ausência, para atuar como mentor da geração futura. O filme revela a vida complicada de um atleta cuja graça, beleza e coragem despertou fascínio pelos saltos ornamentais no mundo inteiro.



KYSS MIG

## BEIJE-ME

ALEXANDRA-THERESE KEINING / Suécia / 2011 / 105' / Drama • Livre

Mia e Frida, ambas na casa dos trinta, se encontram pela primeira vez na festa de noivado de seus pais. Lasse, o pai de Mia, está de casamento marcado com a mãe de Frida, Elisabeth, o que fará Mia e Frida irmãs. Mia, que não visitou o pai por anos aparece na festa com seu noivo, Tim. Contudo, quando Mia e Frida se conhecem, emoções fortes começam fluir. A relação delas colocará tudo de cabeça para baixo para todas as pessoas envolvidas e provocará consequências dramáticas.

Domingo / 2 julho

21:00



## IANA: UMA HISTÓRIA EMOCIONANTE DE ACEITAÇÃO

DAVID ALVES MATTOS / ONU / 2016 / 2'47" / Documentário • Livre

Iana Mallmann é uma corajosa jovem lésbica ativista vivendo em Brasília. Ela compartilha a história de aceitação da sua sexualidade e descoberta do ativismo.